

LANDESDIREKTION SACHSEN  
09105 Chemnitz

ARE Deutzen GmbH  
Werkstraße 7  
04574 Deutzen

**Ihr/-e Ansprechpartner/-in**  
Jutta Teutscher

**Durchwahl**  
Telefon +49 341 977-4440  
Telefax +49 341 977 1199

jutta.teutscher@  
lds.sachsen.de\*

**Geschäftszeichen**  
(bitte bei Antwort angeben)  
L44-8823.01/18/12

Leipzig,  
16. April 2014

**Bestätigung der Gültigkeit von Genehmigungsbescheiden zur thermischen Bodenbehandlungsanlage und das separate Zwischenlager für kontaminierte Böden und bodenähnliche Abfälle in 04574 Deutzen, Werkstraße 7**

Sehr geehrter Herr Garrels,

hiermit wird bestätigt, dass sich

- der Genehmigungsbescheid vom 18.11.1993, Aktenzeichen 22/8823.3/456Ko/Vogt, erteilt vom Sächsischen Oberbergamt Freiberg an die Vereinigte Mitteldeutsche Braunkohlenwerke AG, Gothaer Straße 22, 04552 Borna,
- die Genehmigung gem. § 15 BImSchG vom 04.01.1996, erteilt vom Sächsischen Oberbergamt an die Vereinigte Mitteldeutsche Braunkohlenwerke AG, Gothaer Straße 22, 04552 Borna,
- die Anordnung gemäß § 17 BImSchG vom 26.06.1998 zum Schutz der Allgemeinheit und der Nachbarschaft vor schädlichen Umwelteinwirkungen und sonstigen Gefahren, erteilt vom Regierungspräsidium Leipzig an die Broerius Bodensanierung und Umwelttechnik GmbH,
- die Genehmigung gem. § 16 BImSchG vom 24.08.2009, erteilt durch Landesdirektion Leipzig an die Bilfinger Berger Entsorgung Ost GmbH sowie
- die Genehmigung gem. § 16 BImSchG vom 28.02.2011, erteilt von der Landesdirektion Leipzig an die Bilfinger Berger Entsorgung Ost GmbH in ihrer Gesamtheit auf die thermische Bodenbehandlungsanlage und das separate Zwischenlager für kontaminierte Böden und bodenähnliche Abfälle in 04574 Deutzen, Werkstraße 7 beziehen, deren Betreiber die ARE Deutzen GmbH ist. Die genannten Bescheide sind weiterhin gültig.

Mit freundlichen Grüßen



Teutscher  
Referentin

**Postanschrift:**  
Landesdirektion Sachsen  
09105 Chemnitz

**Besucherschrift:**  
Landesdirektion Sachsen  
Braustraße 2  
04107 Leipzig

[www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

**Bankverbindung:**  
IBAN  
DE82 8505 0300 3153 0113 70  
BIC OSDD DE 81

Kto.-Nr. 3 153 011 370  
BLZ 850 503 00  
Ostsächsische Sparkasse  
Dresden

**Verkehrsverbindung:**  
Zu erreichen mit der  
Buslinie 89

Für Besucher mit Behinderungen  
befindet sich ein gekennzeichneteter  
Parkplatz in der Braustraße.

\*Kein Zugang für elektronisch signierte  
sowie für verschlüsselte elektronische  
Dokumente.